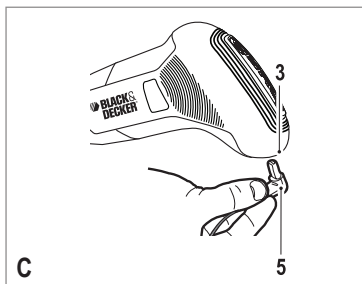
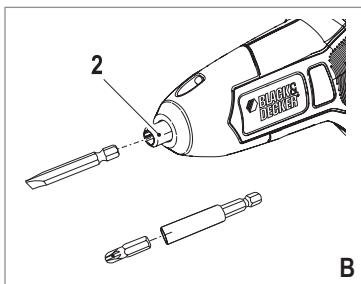
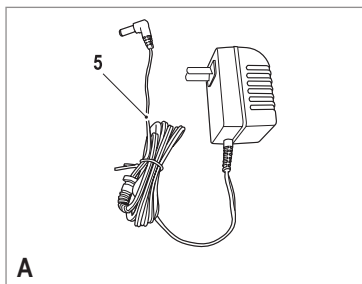


**BDCS36G**

<b>English</b>	<b>3</b>
<b>INDONESIA</b>	<b>12</b>
<b>ภาษาไทย</b>	<b>24</b>
<b>TIẾNG VIỆT</b>	<b>33</b>



## BDCS36G Screwdriver

### Technical data

			BDCS36G
Voltage	$V_{DC}$	3.6	
No-load speed	$\text{Min}^{-1}$	0-180	
Max. torque (PTI Rating)	Nm	3	
Battery type		Li-Ion	
Battery capacity	Ah	1.5	
Weight	kg	0.3	

Charger		90545059(B1)	90592546(XD)
Input Voltage	$V_{AC}$	230	220-240
Output Voltage	$V_{DC}$	9	9.5
Current	mA	100	100
Approx. charge time	h	10	10

### Intended use

Your Black & Decker screwdriver has been designed for screwdriving applications. This tool is intended for consumer use only.

### Safety instructions

#### General power tool safety warnings



**Warning!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

#### 1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.**  
Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**  
Distractions can cause you to lose control.

**2. Electrical safety**

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**

Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**  
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**  
Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

**3. Personal safety**

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
4. **Power tool use and care**
- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
5. **Battery tool use and care**
- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
6. **Service**
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- ◆ **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
  - ◆ **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
  - ◆ This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## Additional power tool safety warnings



**Warning!** Additional safety warnings for screwdrivers and impact wrenches

- ◆ **Use auxiliary handles if supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.

## Safety of others

- ◆ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

## Labels on tool

The following symbols are shown on the tool:



**Warning!** To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.

## Additional safety instructions for batteries and chargers

### Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the tool.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".

Do not attempt to charge damaged batteries.



### Chargers

- ◆ Use your Black & Decker charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ Have defective cords replaced immediately.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.

### Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Black & Decker Service Centre in order to avoid a hazard.

### Features

This tool includes some or all of the following features.

1. Motion control activator
2. Bit holder
3. Charger connector
4. LED work light

### Fig. A

5. Charger

### Assembly

**Warning!** Before assembly, remove the battery from the tool.

### Fitting and removing a screwdriver bit or socket (fig. B)

**Warning!** Make certain the tool is locked to prevent switch actuation before installing or removing accessories.

- ◆ To fit a screwdriver bit push it into the bit holder (2) until it locates.
- ◆ To remove a screwdriver bit, pull it straight from the bit holder.

**Note!** To remove the bit/socket repeat the above steps.

### Use

**Warning!** Let the tool work at its own pace. Do not overload.

### Charging the battery (fig. C)

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

- ◆ To charge the battery, insert the charger plug (5) into the charger connector (3).
- ◆ Plug in the charger.
- ◆ Leave the tool connected to the charger for 16 hours.



The charger may hum and become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

**Warning!** Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

### Low battery indicator

When the battery charge becomes low the LED work light will begin to flash rapidly.

- ◆ The LED Flash will last 5 seconds during Low voltage - - - - at this pattern..

**Warning!** Do not continue using the product with its batteries in a depleted condition. Recharge discharged batteries promptly..

### High temperature indicator

When the circuit operating temperature becomes too high the LED work light will begin to flash in a long and short pattern.

- ◆ The LED Flash will last 5 seconds during circuit high temperature - . - . - . at this pattern. Allow the unit to cool down to an optimal operating temperature of approximately 24°C.

### Setting the initial starting point (fig. D)

- ◆ Grasp the screwdriver as shown in figure D.
- ◆ Press and hold in the motion control activator (1) on the back of the tool with the palm of your hand.

- ◆ When the LED work light (4) illuminates the tool is ready for use.
- ◆ To reset initial starting point first release the motion control activator (1). Move tool to new position, then press and hold in the motion control activator (1) on the back of the tool with the palm of your hand..

### Gyro control callibration

This tool automatically re-calibrates itself periodically to ensure correct operation of the motion-based gyro controls. If the controls do not appear to be working correctly the tool can be manually calibrated.

- ◆ Press the motion control activator (1).
- ◆ Release the motion control activator (1).
- ◆ Place the tool on a level surface.

The LED work light (4) will flash twice within 5 seconds to indicate that the tool has been re-calibrated.

### Operating in the forward direction (fig. E)

- ◆ Set the initial starting point.
- ◆ Rotate the tool clockwise and the screwdriver will activate in the forward direction.

**Note:** The speed of the tool is determined by the amount of rotation. .

Small rotation = slower speed.

Large rotation = Higher speed.

### Operating in the reverse direction (fig. F)

- ◆ Set the initial starting point.

- ◆ Rotate the tool anti-clockwise and the screwdriver will activate in the reverse direction.

**Note:** The speed of the tool is determined by the amount of rotation. .

Small rotation = slower speed.

Large rotation = Higher speed.

### LED work light

The LED work light (4) is activated automatically when the motion control activator (1) is depressed.

### Automatic shut off

To maintain battery life in case of accidental activation, the tool will automatically turn off after 45 seconds of continuous operation. The LED work light (4) will blink rapidly for 5 seconds before the tool shuts down.

### Hints for optimum use

#### Screwdriving

- ◆ Always use the correct type and size of screwdriver bit.
- ◆ If screws are difficult to tighten, try applying a small amount of washing liquid or soap as a lubricant.
- ◆ Always hold the tool and screwdriver bit in a straight line with the screw.

### Maintenance

Your Black & Decker tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

**Warning!** Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool. Unplug the charger before cleaning it.

- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your tool and charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ◆ Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior.

### Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again.

Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Batteries



Run the battery down completely, then remove it from the tool.

- ◆ NiCd, NiMH and Li-Ion batteries are recyclable. Take them to any authorised repair agent or a local recycling station.

## Service Information

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout Asia. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable product service.

Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest to you.

## NOTE

- ◆ Black & Decker's policy is one of continuous improvement to our products and, as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice.
- ◆ Standard equipment and accessories may vary by country.
- ◆ Product specifications may differ by country.
- ◆ Complete product range may not be available in all countries. Contact your local Black & Decker dealers for range availability.

## BDCS36G

### Obeng

#### Data teknis

			BDCS36G
Voltase	$V_{DC}$	3,6	
Kecepatan tanpa beban	Menit <sup>-1</sup>	0-180	
Torsi maksimum (PTI Rating)	Nm	3	
Tipe baterai		Li-Ion	
Kapasitas baterai	Ah	1,5	
Berat	kg	0,3	

Pengisi daya	90545059(B1) 90592546(XD)		
Voltase Input	$V_{AC}$	230	220-240
Voltase Output	$V_{DC}$	9	9,5
Arus	mA	100	100
Kisaran waktu isi daya h		10	10

#### Tujuan penggunaan

Obeng Black & Decker Anda dirancang untuk aplikasi pengobengan. Alat ini hanya ditujukan untuk penggunaan non-profesional.

#### Petunjuk keselamatan

##### Peringatan umum untuk keselamatan alat listrik



**Peringatan!** Baca seluruh peringatan keselamatan dan seluruh petunjuk. Kegagalan mengikuti peringatan dan petunjuk yang tercantum di bawah ini dapat mengakibatkan sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera berat.

**Simpan semua peringatan dan petunjuk untuk referensi di masa mendatang.** Istilah "alat listrik" dalam seluruh peringatan yang tercantum di bawah ini merujuk pada alat listrik bertenaga listrik (berkabel) atau alat listrik bertenaga baterai (nirkabel) Anda.

1. Keselamatan area kerja
  - a. Jaga agar area kerja tetap bersih dan terang. Area yang berantakan atau gelap

berpotensi mengakibatkan kecelakaan.

- b. Jangan operasikan alat listrik di lingkungan yang dapat meledak, misalnya jika terdapat cairan, gas, atau debu yang mudah terbakar.**

Alat listrik menimbulkan percikan api yang dapat menyulut debu atau uap.

- c. Jauhkan anak-anak dan orang-orang di sekitar Anda saat mengoperasikan alat listrik.** Gangguan dapat menyebabkan Anda kehilangan kendali.

## **2. Keselamatan kelistrikan**

- a. Steker alat listrik harus sesuai dengan stopkontak. Jangan pernah memodifikasi steker dengan cara apa pun. Jangan gunakan steker adaptor apa pun dengan alat listrik yang dibumikan (grounded).** Steker yang tidak dimodifikasi dan stopkontak yang sesuai akan mengurangi risiko sengatan listrik.
- b. Jagalah agar badan Anda tidak bersentuhan dengan permukaan yang dibumikan, seperti pipa, radiator, kompor, dan kulkas.** Risiko sengatan listrik dapat meningkat jika tubuh

Anda bersentuhan dengan permukaan yang dibumikan.

- c. Jangan sampai alat listrik ini terkena hujan atau terpapar pada kondisi yang basah.** Air yang masuk ke alat listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.
- d. Jangan menyalahgunakan kabel. Jangan sekali-kali menggunakan kabel untuk membawa, menarik, atau mencabut alat listrik. Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepi tajam, atau komponen yang bergerak.** Kabel yang rusak atau terbelit meningkatkan risiko sengatan listrik.
- e. Bila mengoperasikan alat listrik di luar ruangan, gunakan kabel ekstensi yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan.** Menggunakan kabel yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan akan mengurangi risiko sengatan listrik.
- f. Jika penggunaan alat listrik di lokasi yang lembap tidak dapat dihindari, gunakan suplai pelindung arus listrik residual (RCD).** Penggunaan RCD akan mengurangi risiko sengatan listrik.

### 3. Keselamatan diri

- a. **Tetaplah waspada, perhatikan apa yang Anda tengah kerjakan dan gunakan akal sehat saat mengoperasikan alat listrik. Jangan mengoperasikan alat listrik bila Anda sedang lelah, atau berada di bawah pengaruh obat, alkohol, atau pengobatan.** Kelengahan sesaat saja saat mengoperasikan alat listrik dapat mengakibatkan cedera diri serius.
- b. **Gunakan peralatan pelindung diri. Selalu kenakan alat pelindung mata.** Peralatan pelindung, seperti masker debu, sepatu keselamatan antiselip, helm proyek, atau pelindung telinga yang digunakan untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi risiko cedera diri.
- c. **Hindari menyalakan alat tanpa disengaja. Pastikan bahwa sakelar sudah dalam posisi mati sebelum menghubungkannya ke sumber listrik dan/atau baterai, mengambil, atau membawa alat.** Membawa alat listrik dengan jari Anda yang masih menempel pada tombol atau menghidupkan alat listrik yang tombolnya masih menyala akan berpotensi mengakibatkan kecelakaan.
- d. **Lepaskan segala jenis kunci penyesuai atau kunci pas sebelum menyalakan alat listrik.** Kunci pas atau kunci yang dibiarkan terpasang pada komponen alat listrik yang berputar dapat mengakibatkan cedera diri.
- e. **Jangan melampaui batas. Selalu jaga pijakan dan keseimbangan yang baik.** Hal ini memungkinkan Anda untuk mengendalikan alat listrik secara lebih baik dalam situasi yang tidak terduga.
- f. **Kenakan pakaian yang sesuai. Jangan mengenakan pakaian longgar atau perhiasan. Jauhkan rambut, pakaian dan sarung tangan dari komponen yang bergerak.** Pakaian yang longgar, perhiasan atau rambut panjang dapat tersangkut pada komponen yang bergerak.
- g. **Jika disediakan peranti untuk menyambung perangkat pembersih atau pengumpul debu, pastikan peranti ini tersambung dan digunakan sebagaimana mestinya.** Penggunaan alat pengumpul debu dapat mengurangi bahaya yang ditimbulkan oleh debu.

#### 4. Penggunaan dan pemeliharaan alat listrik

- a. **Jangan menggunakan alat listrik dengan paksa. Gunakan alat listrik yang sesuai untuk aplikasi Anda.** Alat listrik yang tepat akan bekerja lebih baik dan aman pada tingkat kelajuan yang telah dirancang untuk alat itu.
- b. **Jangan gunakan alat listrik ini jika tombol tidak dapat menghidupkan dan mematikan alat.** Alat listrik apa pun yang tidak dapat dikendalikan dengan tombol adalah berbahaya dan harus diperbaiki.
- c. **Lepaskan steker dari sumber listrik dan/atau kemasan baterai dari alat listrik sebelum melakukan penyesuaian apa pun, mengganti aksesoris, atau menyimpan alat listrik.** Tindakan pencegahan untuk keselamatan seperti itu akan mengurangi risiko menyalakan alat listrik secara tidak disengaja.
- d. **Simpan alat listrik yang tidak digunakan jauh dari jangkauan anak-anak dan jangan biarkan alat listrik ini dioperasikan oleh mereka**

yang tidak memahami alat listrik atau semua petunjuk yang ada di sini. Alat listrik dapat berbahaya bila digunakan oleh pengguna yang tidak terlatih.

- e. **Rawat alat listrik. Lakukan pemeriksaan untuk mengetahui apakah ada komponen bergerak yang tidak sejajar atau bengkok, komponen yang patah, dan kondisi lainnya yang dapat memengaruhi pengoperasian alat listrik. Jika rusak, perbaiki alat listrik sebelum digunakan.** Banyak terjadi kecelakaan akibat alat listrik yang tidak terawat dengan baik.
- f. **Pastikan agar alat pemotong tetap tajam dan bersih.** Alat pemotong yang terawat dengan baik dengan mata potong yang tajam akan kecil kemungkinannya untuk macet serta lebih mudah untuk dikendalikan.
- g. **Gunakan alat listrik, aksesoris, komponen alat, dsb. sesuai petunjuk ini, dengan memperhatikan kondisi kerja dan pekerjaan yang akan dilakukan.** Penggunaan alat listrik untuk pengoperasian yang tidak sesuai dengan tujuan

penggunaan dapat mengakibatkan situasi yang berbahaya.

**5. Penggunaan dan pemeliharaan alat bertenaga baterai**

- a. **Isi ulang daya baterai dengan pengisi daya yang ditentukan oleh produsen.** Pengisi daya yang cocok untuk satu tipe kemasan baterai dapat menimbulkan risiko kebakaran jika digunakan pada kemasan baterai lainnya.
- b. **Gunakan alat listrik hanya dengan kemasan baterai yang telah ditentukan secara khusus.** Penggunaan kemasan baterai lainnya dapat menimbulkan risiko cedera dan kebakaran.
- c. **Pada saat kemasan baterai tidak dipakai, jauhkan kemasan baterai dari benda logam seperti klip penjepit kertas, koin, kunci, paku, sekrup, atau benda logam kecil lainnya yang dapat membuat hubungan dari satu terminal dengan terminal lainnya.** Menghubungkan kedua terminal baterai dengan kabel secara tidak semestinya dapat mengakibatkan luka bakar atau kebakaran.

- d. **Dalam kondisi berlebihan, cairan dapat keluar dari baterai; jangan sentuh. Jika tidak sengaja tersentuh, bilas dengan air. Jika cairan mengenai mata, carilah bantuan medis.** Cairan yang keluar dari baterai dapat menyebabkan iritasi atau luka bakar.

**6. Servis**

- a. **Pastikan alat listrik Anda diservis oleh teknisi berkualifikasi dan hanya menggunakan komponen pengganti yang persis sama.** Hal ini akan membuat keamanan alat listrik selalu terjaga.

**Peringatan tambahan untuk keamanan alat listrik**



**Peringatan!** Peringatan keselamatan tambahan untuk obeng dan kunci hentam

- ◆ **Gunakan pegangan tambahan jika disertakan dengan alat ini.** Lepasnya kendali dapat menimbulkan cedera diri.
- ◆ **Pegang alat listrik pada permukaan pegangan berpenyekat saat menjalankan operasi di mana alat penjepit**



dapat bersentuhan dengan kabel tersembunyi. Alat penjepit yang bersentuhan dengan kabel bertegangan listrik dapat mengalirkan arus listrik pada komponen logam alat listrik dan mengakibatkan sengatan listrik pada pengguna.

- ◆ **Gunakan penjepit atau cara praktis lain untuk mengencangkan dan menyangga benda kerja di permukaan yang stabil.** Memegang benda dengan tangan atau disandarkan pada tubuh Anda akan membuatnya tidak stabil dan dapat mengakibatkan hilangnya kendali.
- ◆ Alat ini tidak ditujukan untuk penggunaan oleh orang (termasuk anak-anak) yang menderita kekurangan kemampuan fisik, sensorik, atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali apabila mereka diawasi atau diarahkan dalam penggunaan peralatan ini oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka. Anak-anak harus diawasi agar mereka tidak bermain-main dengan peralatan ini.

## Keselamatan orang lain

- ◆ Peralatan ini tidak ditujukan untuk penggunaan oleh orang (termasuk anak-anak) yang menderita kekurangan kemampuan fisik, sensorik, atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali apabila mereka diawasi atau diarahkan dalam penggunaan peralatan ini oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.
- ◆ Anak-anak harus diawasi untuk memastikan agar mereka tidak bermain-main dengan peralatan ini.

## Risiko-risiko lain.

Risiko-risiko lain dapat timbul saat menggunakan alat, yang mungkin tidak tercantum dalam peringatan keselamatan yang disertakan. Risiko-risiko ini dapat diakibatkan oleh penyalahgunaan, penggunaan yang terlalu lama, dsb. Sekalipun peraturan keselamatan terkait sudah diterapkan dan peralatan pengaman sudah digunakan, risiko residual tertentu tidak dapat dihindari. Ini meliputi:

- ◆ Cedera yang diakibatkan karena menyentuh komponen yang

berputar/bergerak.

- ◆ Cedera yang terjadi saat mengganti komponen, pemotong, atau aksesori.
- ◆ Cedera yang diakibatkan karena penggunaan alat untuk waktu lama. Jika menggunakan alat apa pun untuk waktu yang lama, pastikan Anda mengistirahatkannya secara berkala.
- ◆ Kerusakan indera pendengaran.
- ◆ Bahaya kesehatan yang disebabkan oleh menghirup debu yang ditimbulkan oleh penggunaan alat (contoh: mengebor kayu, khususnya kayu oak, beech, dan MDF)

## Label pada alat

Simbol-simbol berikut ini tertulis pada alat:



**Peringatan!** Untuk mengurangi risiko cedera, pengguna harus membaca buku petunjuk.

## Petunjuk keselamatan tambahan untuk baterai dan pengisi daya

### Baterai

- ◆ Jangan pernah membuka

baterai dengan maksud apa pun.

- ◆ Jangan paparkan baterai pada air.
- ◆ Jangan simpan di lokasi yang suhunya melebihi 40 °C.
- ◆ Lakukan pengisian daya hanya pada suhu lingkungan antara 10 °C hingga 40°C.
- ◆ Isi ulang daya hanya menggunakan pengisi daya yang disertakan bersama alat.
- ◆ Saat membuang baterai, ikuti petunjuk yang diberikan dalam bagian "Melindungi Lingkungan".



Jangan pernah mengisi ulang daya baterai rusak.

## Pengisi daya

- ◆ Hanya gunakan pengisi daya Black & Decker Anda yang telah disertakan untuk mengisi daya baterai dalam alat. Baterai lain dapat meledak, menyebabkan cedera diri dan kerusakan.
- ◆ Jangan pernah mengisi ulang daya baterai yang tidak dapat diisi ulang.
- ◆ Segera ganti kabel yang rusak.
- ◆ Jangan paparkan pengisi daya pada air.
- ◆ Jangan membuka pengisi daya.
- ◆ Jangan membongkar untuk memeriksa bagian dalam pengisi daya.



Pengisi daya ini hanya ditujukan untuk penggunaan di dalam ruangan.



Baca buku petunjuk sebelum penggunaan.

## Keselamatan kelistrikan



Pengisi daya ini berisolasi ganda; oleh sebab itu tidak perlu kabel arde (ground). Selalu periksa apakah voltase listrik sudah sesuai dengan tegangan yang tercantum pada pelat spesifikasi. Jangan pernah mencoba untuk mengganti unit pengisi daya dengan steker listrik biasa.

- ◆ Jika rusak, kabel daya harus diganti oleh produsen atau Pusat Layanan Black & Decker resmi guna menghindari terjadinya bahaya.

## Fitur-Fitur

Peralatan ini memiliki beberapa atau semua fitur berikut ini.

1. Aktivator kontrol gerak
2. Dudukan kepala
3. Sambungan pengisi daya

4. Lampu kerja LED

## Gambar A

5. Pengisi daya

## Perakitan

**Peringatan!** Sebelum merakit, lepaskan baterai dari alat.

## Memasang dan melepas mata obeng atau soket (gambar B)

**Peringatan!** Pastikan bahwa alat terkunci untuk mencegah terjadinya penyalan saklar sebelum memasang atau melepas aksesori.

- ◆ Untuk memasang mata obeng, masukkan ke dudukan mata obeng (2) hingga terpasang.
- ◆ Untuk melepas mata obeng, langsung tarik dari dudukan mata obeng.

**Catatan!** Untuk melepaskan mata obeng/soket, ulangi langkah-langkah di atas.

## Penggunaan

**Peringatan!** Biarkan alat bekerja sesuai kecepatannya. Jangan dibebani berlebihan.

## Mengisi ulang baterai (gbr. C)

Baterai perlu diisi ulang sebelum penggunaan pertama dan setiap kali baterai tidak mampu menghasilkan daya yang memadai

untuk mengerjakan pekerjaan yang sebelumnya mudah dilakukan.

Baterai akan menghangat pada saat diisi ulang; ini wajar dan tidak menandakan adanya masalah.

- ◆ Untuk mengisi daya baterai, masukkan steker pengisi daya (5) ke dalam sambungan pengisi daya (3).
- ◆ Colokkan pengisi daya ke sumber listrik.
- ◆ Biarkan alat tersambung ke pengisi daya selama 16 jam.

Pengisi daya mungkin mengeluarkan bunyi dengung dan menjadi hangat sewaktu mengisi daya; hal ini normal dan bukan indikasi masalah.

**Peringatan!** Jangan mengisi ulang baterai pada suhu lingkungan di bawah 10 °C atau di atas 40 °C. Suhu pengisian ulang daya yang dianjurkan: sekitar 24 °C.

### Indikator baterai lemah

Saat daya baterai melemah, lampu kerja LED akan mulai berkedip cepat.

- ◆ Kedipan LED akan berlangsung selama 5 detik selama voltase rendah ---- pada pola ini.

**Peringatan!** Jangan lanjutkan menggunakan produk ini dengan baterai yang dalam kondisi habis. Segera isi ulang daya baterai yang

kosong.

### Indikator suhu tinggi

Saat suhu pengoperasian sirkuit terlalu tinggi, lampu kerja LED akan mulai berkedip dalam pola panjang dan pendek.

- ◆ Kedipan LED akan berlangsung selama 5 detik selama suhu tinggi pada sirkuit -. -. -. pada pola ini. Biarkan unit menjadi dingin ke suhu pengoperasian optimal sekitar 24 °C.

### Mengatur titik awal pertama (gbr. D)

- ◆ Genggam obeng seperti yang ditunjukkan dalam gambar D.
- ◆ Tekan dan tahan di aktivator kontrol gerakan (1) pada bagian belakang alat dengan telapak tangan Anda.
- ◆ Ketika lampu kerja LED (4) menyala, alat ini siap digunakan.
- ◆ Untuk mengatur ulang titik awal pertama, lepaskan aktivator kontrol gerakan (1). Pindahkan alat ke posisi yang baru, kemudian tekan dan tahan di aktivator kontrol gerakan (1) pada bagian belakang alat dengan telapak tangan Anda.

### Kalibrasi kontrol gyro

Alat ini secara otomatis

mengkalibrasi ulang sendiri secara berkala untuk memastikan operasi yang benar dari kontrol gyro berbasis gerakan. Jika kontrol nampaknya tidak bekerja dengan benar, alat ini dapat dikalibrasi secara manual.

- ◆ Tekan aktivator kontrol gerakan (1).
- ◆ Lepaskan aktivator kontrol gerakan (1).
- ◆ Tempatkan alat di permukaan yang datar.

Lampu kerja LED (4) akan berkedip dua kali dalam waktu 5 detik untuk menunjukkan bahwa alat telah dikalibrasi ulang.

### **Beroperasi dengan arah maju (gbr.- E)**

- ◆ Atur titik awal pertama.
- ◆ Putar alat searah jarum jam, dan obeng akan aktif dengan arah maju.

**Catatan:** Kecepatan alat ditentukan oleh jumlah putaran.

Putaran kecil = kecepatan yang lebih lambat.

Putaran besar = Kecepatan yang lebih tinggi

### **Beroperasi dengan arah mundur (gbr. F)**

- ◆ Atur titik awal pertama.
- ◆ Putar alat berlawanan arah

jarum jam, dan obeng akan aktif dengan arah mundur.

**Catatan:** Kecepatan alat ditentukan oleh jumlah putaran.

Putaran kecil = kecepatan yang lebih lambat.

Putaran besar = Kecepatan yang lebih tinggi.

### **Lampu kerja LED**

Lampu kerja LED (4) aktif secara otomatis bila aktivator kontrol gerakan (1) tertekan.

### **Mati secara otomatis**

Untuk mempertahankan masa pakai baterai jika terjadi aktivasi tanpa sengaja, alat akan mati secara otomatis setelah 45 detik dari operasi terus-menerus. Lampu kerja LED (4) akan berkedip cepat selama 5 detik sebelum alat akan mati.

### **Petunjuk untuk penggunaan secara optimal**

#### **Mengobeng**

- ◆ Selalu gunakan tipe dan ukuran mata obeng yang benar.
- ◆ Jika sekrup sulit dikencangkan, coba olesi sedikit cairan pencuci atau sabun cair untuk melumasinya.
- ◆ Selalu pegang alat dan mata

obeng lurus dengan sekrup.

## Pemeliharaan

Alat pemotong rumput Black & Decker Anda telah dirancang untuk beroperasi pada periode waktu yang lama dengan perawatan minimum. Kelanjutan hasil pengoperasian yang memuaskan tergantung pada pemeliharaan alat yang benar serta pembersihan yang teratur.

Pengisi daya tidak membutuhkan perawatan lain di luar pembersihan berkala.

**Peringatan!** Sebelum melakukan perawatan apa pun pada alat, lepaskan dulu baterai dari alat. Lepas pengisi daya sebelum membersihkannya.

- ◆ Bersihkan celah ventilasi pada alat dan pengisi daya secara teratur dengan menggunakan sikat lembut atau lap kering.
- ◆ Bersihkan kerangka mesin secara teratur dengan menggunakan kain bersih yang lembap. Jangan gunakan bahan pembersih abrasif atau pembersih berbahan dasar larutan apa pun.
- ◆ Buka gagang secara berkala dan ketuk-ketuk untuk

mengeluarkan debu dari bagian dalam alat.

## Melindungi lingkungan



Pengumpulan terpisah. Produk ini tidak boleh dibuang bersama limbah rumah tangga biasa.

Jika produk Black & Decker Anda perlu diganti, atau tidak lagi digunakan, jangan buang bersama sampah rumah tangga. Pisahkan pengumpulan produk ini.



Pengumpulan produk dan kemasan bekas secara terpisah memungkinkan material untuk didaur ulang dan digunakan lagi. Penggunaan kembali bahan yang didaur ulang membantu mencegah pencemaran lingkungan dan mengurangi kebutuhan bahan baku.

Undang-undang setempat mungkin memfasilitasi pengumpulan produk-produk kelistrikan terpisah dari sampah rumah tangga, di tempat pembuangan sampah kota atau oleh pedagang ritel pada saat Anda membeli produk baru.

Black & Decker menyediakan fasilitas untuk pengumpulan dan pendaurulangan produk Black & Decker yang telah mencapai akhir masa pakainya. Untuk memanfaatkan layanan ini, harap kembalikan produk Anda kepada agen reparasi resmi yang akan mengumpulkannya atas nama kami.

Anda dapat menemukan lokasi agen reparasi resmi terdekat dengan Anda dengan menghubungi kantor Black & Decker setempat di alamat yang tercantum pada buku petunjuk ini. Cara lainnya, daftar agen perbaikan Black & Decker resmi serta informasi terperinci layanan purnajual dan kontak kami tersedia di Internet di: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Baterai



Kosongkan baterai sama sekali, lalu lepas dari alat.

- ◆ Baterai-baterai NiCd, NiMH, dan Li-Ion dapat didaur ulang. Bawalah ke agen reparasi resmi atau pangkalan daur ulang setempat.

jaringan lengkap milik perusahaan dan lokasi servis resmi di seluruh Asia. Semua Pusat Servis Black & Decker memiliki staf terlatih agar dapat memberikan layanan produk yang efisien dan andal kepada konsumen.

Bila Anda membutuhkan saran teknis, perbaikan, atau suku cadang pengganti asli pabrik, hubungi lokasi Black & Decker terdekat.

## CATATAN

- ◆ Black & Decker memiliki kebijakan untuk terus meningkatkan produk dan karenanya, kami berhak mengubah spesifikasi produk tanpa pemberitahuan sebelumnya.
- ◆ Perlengkapan dan aksesoris standar mungkin beragam menurut negara.
- ◆ Spesifikasi produk mungkin akan berbeda menurut negara.
- ◆ Pilihan produk lengkap mungkin tidak tersedia di semua negara. Untuk mengetahui ketersediaan produk, hubungi dealer Black & Decker setempat Anda.

## Informasi Servis

Black & Decker menawarkan

## BDCS36G

### ไขควงไฟฟ้า

#### ข้อมูลด้านเทคนิค

		BDCS36G
แรงดันไฟฟ้า	$V_{DC}$	3.6
ความเร็วขณะไม่มีโหลด	นาที <sup>-1</sup>	0-180
แรงบิดสูงสุด (อัตรา PTI)	นิวตัน-เมตร	3
ชนิดแบตเตอรี่		Li-Ion
ความจุแบตเตอรี่	แอมป์-ชั่วโมง	1.5
น้ำหนัก	กก.	0.3

เครื่องชาร์จ	90545059(B1) 90592546(XD)		
แรงดันไฟเข้า	$V_{AC}$	230	220-240
แรงดันไฟออก	$V_{DC}$	9	9.5
กระแสไฟฟ้า	มิลลิแอมป์	100	100
ระยะเวลาชาร์จโดยประมาณ	ชม.	10	10

#### วัตถุประสงค์ในการใช้งาน

ไขควงไฟฟ้าของ Black & Decker เครื่องนี้ออกแบบมาเพื่อการขันสกรู เครื่องมือนี้ออกแบบมาเพื่อการใช้งานภายในบ้านเท่านั้น

#### คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย

คำเตือนเพื่อความปลอดภัยทั่วไปสำหรับการใช้เครื่องมือไฟฟ้า



คำเตือน! โปรดอ่านคำเตือนและข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยทั้งหมด การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและข้อปฏิบัติเหล่านี้ อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต เกิดอัมพฤกษ์ และ/หรือบาดเจ็บสาหัสได้

โปรดเก็บรักษาคำเตือนและข้อปฏิบัติทั้งหมดนี้ไว้เพื่อการอ้างอิงในภายหลัง คำว่า "เครื่องมือไฟฟ้า" ในคำเตือนทั้งหมดที่แสดงไว้ข้างล่าง หมายถึงเครื่องมือไฟฟ้า (แบบมีสาย) ที่ทำงานด้วยแหล่งจ่ายไฟหลัก หรือเครื่องมือไฟฟ้า (แบบไร้สาย) ที่ทำงานด้วยแบตเตอรี่

#### 1. ความปลอดภัยในบริเวณที่ทำงาน

- รักษาความปลอดภัยและจัดให้มีแสงสว่างเพียงพอในบริเวณที่ทำงาน บริเวณที่มีมืดหรือมีของวางระเกะระกะอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
- ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบริเวณที่อาจเกิดการระเบิด เช่น เมื่อมีของเหลว แก๊ส หรือ ฝุ่นละอองที่ไวไฟ เครื่องมือไฟฟ้าจะทำให้เกิดประกายไฟที่อาจทำให้เกิดละอองไฟหรือเปลวไฟขึ้นได้
- ระวังไม่ให้เด็กเล็กและคนเดินผ่านไปมาเข้าใกล้ในขณะที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าสิ่งรบกวนอาจทำให้คุณเสียสมาธิได้



## 2 ความปลอดภัยทางไฟฟ้า

- ก) ปลั๊กไฟของเครื่องต้องเป็นชนิดเดียวกับแต่รับ ห้ามดัดแปลงปลั๊กไม่ว่าด้วยวิธีใด ห้ามใช้ปลั๊กอะแดปเตอร์ใด ๆ กับเครื่องมือไฟฟ้าที่ต่อสายดิน (ลงกราวด์) ปลั๊กที่ไม่มีการดัดแปลงและได้รับชนิดเดียวกันจะช่วยลดความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าช็อต
- ข) หลีกเลี่ยงการสัมผัสพื้นผิวที่ต่อสายดิน เช่น ท่อ เครื่องทำความร้อน เต้าหุงต้ม และตู้เย็น มีความเสี่ยงเพิ่มขึ้นที่จะถูกไฟฟ้าช็อตหากร่างกายเป็นสื่อเชื่อมต่อดังดินหรือลงกราวด์
- ค) อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกฝนหรือเปียกหน้า น้ำที่เข้าเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟฟ้าช็อต
- ง) ห้ามใช้สายไฟผิดวัตถุประสงค์ ห้ามใช้สายไฟเพื่อการหิ้ว ดึง หรือถอดปลั๊กเครื่องมือไฟฟ้า เก็บสายไฟให้พ้นจากความร้อน น้ำมัน ของมีคม หรือชิ้นส่วนที่กำลังเคลื่อนที่ สายไฟที่ชำรุดหรือพันกันเป็นการเพิ่มความเสี่ยงจากการถูกไฟช็อต
- จ) เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร ให้ใช้สายต่อพ่วงที่เหมาะสมสำหรับการใช้งานนอกอาคาร ใช้สายไฟที่เหมาะสมกับการใช้งานนอกอาคารเพื่อลดความเสี่ยงต่อการเกิดไฟฟ้าช็อต
- ฉ) หากไม่สามารถหลีกเลี่ยงการใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบริเวณที่ชื้นและได้ ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟฟ้าสะสม (RCD) ที่จัดให้ การใช้ RCD จะช่วยลดความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าช็อต

## 3. ความปลอดภัยส่วนบุคคล

- ก) ดึงตัวและมีสมาธิกับสิ่งที่กำลังทำ รวมทั้งใช้สามัญสำนึกในขณะที่กำลังใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่คุณกำลังเหนื่อยล้าหรือได้รับอิทธิพลจากยา แอลกอฮอล์ หรือการรักษายาบางอย่าง การขาดความระมัดระวังในการใช้เครื่องมือไฟฟ้าแม้ชั่วขณะหนึ่งอาจทำให้บาดเจ็บสาหัสได้
- ข) ใช้อุปกรณ์คุ้มครองความปลอดภัยส่วนบุคคลสวมอุปกรณ์ป้องกันดวงตาเสมอ อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้ากันภัยกันลื่น หมวกกันน็อก หรืออุปกรณ์ป้องกันเสียงดังสำหรับสภาพที่เหมาะสมจะช่วยลดอาการบาดเจ็บทางร่างกาย
- ค) ป้องกันเครื่องเปิดทำงานโดยไม่ได้ตั้งใจ สวิตช์ต้องอยู่ในตำแหน่งปิดก่อนที่จะเสียบปลั๊กของเครื่องเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือแบตเตอรี่ หรือก่อนหยกหรือหัวเครื่องมือ การยกเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่นิ้วอยู่ที่สวิตช์ หรือใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่สวิตช์เปิดอยู่ อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
- ง) ถอดกุญแจปรับแต่งหรือประแจออกก่อนเปิดสวิตช์เครื่องมือไฟฟ้า ประแจหรือกุญแจที่เสียบค้างอยู่ในชิ้นส่วนที่หมุนได้ของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บได้
- จ) ห้ามยืนเขย่งเท้าขณะใช้เครื่อง ควรยืนในท่าที่เหมาะสมและสมดุลตลอดเวลา เพื่อช่วยในการควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดียิ่งขึ้น ในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด

- ฉ) แต่งกายให้เหมาะสม ห้ามสวมเสื้อผ้าหลวมหรือใส่เครื่องประดับ รวบผม ชายเสื้อ และถุงมือให้ห่างจากชิ้นส่วนที่กำลังหมุน เสื้อผ้าที่หลวมหรือยาวรุ่มร่าม เครื่องประดับ หรือผมที่ยาวอาจเข้าไปพันกับชิ้นส่วนที่กำลังหมุน
- ช) หากมีอุปกรณ์สำหรับคุณและเก็บฝุ่น ต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เชื่อมต่อและใช้งานอุปกรณ์นั้นอย่างเหมาะสม การใช้อุปกรณ์เก็บฝุ่นจะช่วยลดอันตรายที่เกี่ยวข้องกับฝุ่นได้
4. การใช้และการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้า
- ก) ห้ามฝืนใช้เครื่องมือไฟฟ้า เลือกใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องตรงกับลักษณะการใช้งานของคุณ เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องย่อมทำงานได้ดีกว่าและปลอดภัยกว่า เมื่อใช้งานตามพิกัดที่เครื่องมือได้รับการออกแบบมา
- ข) ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้าถ้าสวิตช์เปิดปิดเครื่องไม่ทำงาน เครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่สามารถควบคุมผ่านสวิตช์ได้ ถือว่ามีอันตรายและต้องส่งซ่อม
- ค) ถอดปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าออกจากแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือ แบตเตอรี่ก่อนทำการปรับแต่ง เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บมาตรการเพื่อความปลอดภัยเชิงป้องกันนี้จะช่วยลดความเสี่ยงในการผลเปิดเครื่องให้ทำงานโดยไม่ตั้งใจ
- ง) เก็บเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ใช้งานไว้ให้พ้นมือเด็ก และไมอนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้เป็นผู้ใช้เครื่องมือไฟฟ้าหรือจะเป็นอันตรายหากอยู่ในมือผู้ใช้ที่ไม่มีคามชำนาญ
- จ) บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า ตรวจสอบว่าชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ได้มีการวางไม่ตรงแนวหรือติดขัดหรือไม่ มีชิ้นส่วนที่แตกหัก และสภาพอื่นใดที่อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้าหรือไม่ หากชำรุดเสียหาย ให้นำเครื่องมือไปส่งซ่อมก่อนนำมาใช้ อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้าไม่ดีพอ
- ฉ) เครื่องมือตัดต้องคมและสะอาดอยู่เสมอ เครื่องมือตัดที่ได้รับการดูแลรักษาอย่างถูกต้องและมีขอบตัดคม จะมีปัญหาติดขัดน้อย และควบคุมได้ง่ายกว่า
- ช) ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์เสริม และดอกสว่านเป็นต้น ตามคำแนะนำสำหรับสิ่งเหล่านี้ โดยพิจารณาถึงสภาพการทำงานและงานที่ทำเป็นสำคัญ การใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงานอื่นนอกเหนือจากที่กำหนดไว้อาจทำให้เกิดอันตรายได้
5. การใช้และการดูแลรักษาแบตเตอรี่
- ก) ชาร์จแบตเตอรี่ด้วยเครื่องชาร์ตที่ผู้ผลิตแนะนำเท่านั้น เครื่องชาร์ตที่เหมาะสมกับก้อนแบตเตอรี่แบบหนึ่งอาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้ถ้านำมาใช้ร่วมกับก้อนแบตเตอรี่อีกแบบหนึ่ง
- ข) ใช้เครื่องมือไฟฟ้าเฉพาะกับก้อนแบตเตอรี่ที่ออกแบบมาเป็นพิเศษเท่านั้น การใช้ก้อนแบตเตอรี่แบบอื่นอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บหรือเกิดไฟไหม้ได้

- ค) เมื่อไม่ได้ใช้ก่อนแบตเตอรี่ ให้เก็บออกห่างจากวัตถุอื่น ๆ ที่เป็นโลหะ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ เข็ม สกรูหรือวัตถุขนาดเล็กอื่น ๆ ที่ทำจากโลหะที่อาจเชื่อมต่อจากขั้วหนึ่งไปอีกขั้วหนึ่ง การลัดวงจรบริเวณขั้วแบตเตอรี่ อาจทำให้เกิดรอยไหม้หรือไฟไหม้ได้
- ง) เมื่ออยู่ภายใต้สภาวะที่ไม่เหมาะสมอาจมีของเหลวไหลออกมาจากแบตเตอรี่ ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับของเหลวนี้ หากไปสัมผัสโดยไม่ตั้งใจ ให้ล้างด้วยน้ำปริมาณมาก หากของเหลวกระเด็นเข้าตา ควรรีบไปพบแพทย์ของเหลวที่ออกมาจากแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดอาการระคายเคืองหรือรอยไหม้ได้

## 6. การบริการ

- ก) ให้ช่างซ่อมที่มีความเชี่ยวชาญเป็นผู้ซ่อมเครื่องมือ และใช้อะไหล่ของแท้เท่านั้น ซึ่งจะช่วยรับประกันได้ว่าเครื่องมือไฟฟ้ายังมีความปลอดภัยอยู่

## คำเตือนเพื่อความปลอดภัยเพิ่มเติมสำหรับการใช้เครื่องมือไฟฟ้า



คำเตือน! คำเตือนด้านความปลอดภัยเพิ่มเติมสำหรับไขควงไฟฟ้าและประแจกระแทก

- ◆ ใช้มือจับเสริมที่ให้มาพร้อมกับเครื่อง การสูญเสียการควบคุมเครื่องอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บได้

- ◆ จับเครื่องมือไฟฟ้าที่พื้นผิวส่วนที่จับซึ่งมีฉนวนป้องกันเท่านั้น เมื่อใช้งานเครื่องกับงานที่ตัวยัดอาจสัมผัสกับสายไฟที่ซ่อนอยู่ ตัวยัดที่สัมผัสกับสายไฟ "ที่มีไฟฟ้า" อาจทำให้ส่วนที่เป็นโลหะของเครื่องที่ถูกสัมผัส "มีไฟฟ้า" และทำให้ผู้ใช้เครื่องถูกไฟฟ้าช็อตได้
- ◆ ใช้ตัวจับชิ้นงานหรือจับยึดด้วยวิธีอื่น ๆ เพื่อยึดและหนุนชิ้นงานบนแท่นที่มั่นคง การใช้มือจับหรือให้ชิ้นงานพียงกับลำตัวจะไม่มั่นคงและอาจทำให้สูญเสียการควบคุมได้
- ◆ เครื่องมือนี้ไม่ได้มีไว้เพื่อการใช้งานโดยบุคคล (ซึ่งรวมถึงผู้เยาว์) ที่มีความบกพร่องทางร่างกายทางการรับรู้ความรู้สึก หรือทางจิตประสาท หรือขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นเสียแต่จะได้รับการควบคุมดูแลหรือคำแนะนำการใช้เครื่องมือโดยผู้ที่รับผิดชอบต่อความปลอดภัยของบุคคลเหล่านั้น เด็กควรได้รับการควบคุมดูแลเพื่อให้แน่ใจว่าเด็กจะไม่เล่นเครื่องมือ

## ความปลอดภัยของบุคคลอื่น

- ◆ เครื่องมือนี้ไม่ได้มีไว้เพื่อการใช้งานโดยบุคคล (ซึ่งรวมถึงผู้เยาว์) ที่มีความสามารถทางกายภาพความสามารถทางการรับรู้ หรือความสามารถทางสมองบกพร่อง หรือบุคคลซึ่งขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นเสียแต่จะได้รับการควบคุมดูแลหรือคำแนะนำการใช้งานเครื่องมือจากผู้รับผิดชอบความปลอดภัยของบุคคลเหล่านั้น
- ◆ เด็กควรได้รับการควบคุมดูแลเพื่อให้แน่ใจว่าเด็กจะไม่เล่นเครื่องมือ

## ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ยังมีอยู่

ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ไม่ได้ระบุในคำเตือนเพื่อความปลอดภัยนี้ อาจเกิดขึ้นได้เมื่อใช้เครื่องมือ ความเสี่ยงเหล่านี้อาจเกิดขึ้นจากการใช้อย่างไม่ถูกต้อง การใช้เป็นเวลานาน เป็นต้น  
แม้ว่าจะปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยที่เกี่ยวข้อง และใช้อุปกรณ์รักษา แต่ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ยังมีอยู่บางอย่างก็ไม่สามารถหลีกเลี่ยงได้ ความเสี่ยงเหล่านั้นได้แก่:

- ◆ การบาดเจ็บจากการสัมผัสชิ้นส่วนที่หมุน/เคลื่อนที่
- ◆ การบาดเจ็บที่เกิดขึ้นขณะเปลี่ยนชิ้นส่วน โปมีด หรืออุปกรณ์เสริม
- ◆ การบาดเจ็บที่เกิดจากการใช้เครื่องมือต่อเนื่องเป็นเวลานาน เมื่อใช้เครื่องมือเป็นระยะเวลาสั้น ต้องแน่ใจว่าคุณได้หยุดพักเป็นระยะ
- ◆ ความบกพร่องในการได้ยินเสียง
- ◆ อันตรายต่อสุขภาพที่เกิดจากการสูดดมฝุ่นจากการใช้เครื่องมือ (ตัวอย่าง:- การทำงานกับไม้ โดยเฉพาะไม้ไผ่ ไม้บีช และ MDF)

## สัญลักษณ์บนเครื่องมือ

สัญลักษณ์ต่อไปนี้จะปรากฏบนเครื่องมือ:



**คำเตือน!** เพื่อลดความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บผู้ใช้ต้องอ่านคู่มือการใช้งานเล่มนี้

## คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยเพิ่มเติมสำหรับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จ

### แบตเตอรี่

- ◆ ห้ามพยายามแกะตัวแบตเตอรี่ในทุกกรณี
- ◆ อย่าให้แบตเตอรี่สัมผัสน้ำ
- ◆ ห้ามเก็บแบตเตอรี่ในสถานที่ที่อุณหภูมิอาจสูงเกิน 40 °C
- ◆ ชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิห้องระหว่าง 10 °C ถึง 40 °C เท่านั้น
- ◆ ชาร์จแบตเตอรี่ด้วยเครื่องชาร์จที่ให้มาพร้อมอุปกรณ์เท่านั้น
- ◆ เมื่อจะทิ้งแบตเตอรี่ ให้ทำตามคำแนะนำในหัวข้อ “การปกป้องสิ่งแวดล้อม”



อย่าพยายามชาร์จแบตเตอรี่ที่ชำรุดเสียหาย

### เครื่องชาร์จ

- ◆ ใช้เครื่องชาร์จ Black & Decker เพื่อชาร์จแบตเตอรี่ภายในเครื่องที่ให้มาพร้อมกันเท่านั้น การชาร์จแบตเตอรี่ชนิดอื่นๆ อาจทำให้แบตเตอรี่ระเบิดและเกิดการบาดเจ็บและความเสียหายได้
- ◆ ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ชนิดชาร์จซ้ำไม่ได้
- ◆ เปลี่ยนสายไฟที่ชำรุดทันที
- ◆ อย่าให้เครื่องชาร์จสัมผัสน้ำ
- ◆ ห้ามแกะเปิดเครื่องชาร์จ
- ◆ ห้ามใช้สิ่งใดเหย้าเข้าไปในตัวเครื่องชาร์จ



เครื่องชาร์จนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อการใช้งาน  
ในที่ร่มเท่านั้น



โปรดอ่านคู่มือการใช้งานก่อนใช้เครื่อง

## ความปลอดภัยทางไฟฟ้า



เครื่องมือนี้มีฉนวนสองชั้น ดังนั้นจึงไม่จำเป็นต้องต่อสายดิน ต้องตรวจสอบกำลังไฟเพื่อให้ตรงกับแรงดันไฟฟ้าบนแผ่นแสดงพิกัดเสมอ ห้ามเปลี่ยนสายปลั๊กไฟของเครื่องชาร์จเป็นสายปลั๊กไฟธรรมดาโดยเด็ดขาด

- ◆ หากสายไฟของตัวเครื่องชำรุดเสียหาย ต้องได้รับการเปลี่ยนโดยผู้ผลิตหรือศูนย์บริการของ Black & Decker ที่ได้รับอนุญาตเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น

## ส่วนประกอบสำคัญ

เครื่องมือนี้มีส่วนประกอบสำคัญบางอย่างหรือทั้งหมดดังต่อไปนี้

1. ตัวสั่งงานควบคุมการเคลื่อนที่
2. หัวจับดอกยึดไขควง
3. ช่องต่อเครื่องชาร์จ
4. ไฟ LED แสดงการทำงาน

## รูป A

5. เครื่องชาร์จ

## การประกอบ

**คำเตือน!** ต้องถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือก่อนการประกอบ

## การประกอบและถอดดอกหรือหัวจับดอกไขควง (รูป B)

**คำเตือน!** ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครื่องมือล๊อคอยู่เพื่อป้องกันการเปิดสวิตช์เครื่องมือก่อนการติดตั้งหรือถอดอุปกรณ์เสริม

- ◆ การใส่ดอกไขควง ให้ดันดอกไขควงเข้าไปในหัวจับดอกยึด (2) จนกระทั่งเข้าพอดี
- ◆ การถอดดอกไขควง ให้ดึงดอกไขควงออกจากหัวจับดอกยึดไขควง

**หมายเหตุ!** หากต้องการถอดดอก/หัวจับดอกไขควงออกให้ทำขั้นตอนด้านบนซ้ำ

## การใช้งาน

**คำเตือน!** ปล่อยให้เครื่องมือทำงานตามความเร็วของเครื่อง ห้ามใช้งานเกินกำลัง

## การชาร์จแบตเตอรี่ (รูป C)

แบตเตอรี่ต้องการการชาร์จไฟก่อนการใช้งานครั้งแรก และทุกครั้งเมื่อแบตเตอรี่ไม่สามารถจ่ายพลังงานได้เพียงพอสำหรับงานที่เคยทำได้โดยง่าย แบตเตอรี่อาจอุ่นขึ้นระหว่างการชาร์จ ซึ่งถือเป็นเรื่องปกติและไม่ใช่ตัวบ่งชี้ข้อบกพร่อง

- ◆ เมื่อจะชาร์จแบตเตอรี่ ให้เสียบสายชาร์จเข้าไปในช่องเสียบสำหรับชาร์จ (3)
- ◆ เสียบปลั๊กเครื่องชาร์จ
- ◆ ชาร์จอุปกรณ์กับเครื่องชาร์จทิ้งไว้เป็นเวลา 16 ชั่วโมง

เครื่องชาร์จอาจส่งเสียงเบาๆ และอุ่นขึ้นระหว่างการชาร์จ ซึ่งถือเป็นเรื่องปกติและไม่ใช้ตัวบ่งชี้ว่าการผิดปกติ

**คำเตือน!** ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ในอุณหภูมิห้องที่ต่ำกว่า 10 °C หรือสูงกว่า 40 °C อุณหภูมิการชาร์จที่แนะนำ: ประมาณ 24 °C

### ไฟแสดงพลังงานในแบตเตอรี่มีระดับต่ำ

เมื่อประจุไฟฟ้าในแบตเตอรี่มีระดับต่ำ ไฟ LED แสดงการทำงานจะเริ่มกะพริบเร็วๆ

- ◆ ไฟ LED จะกะพริบอยู่เป็นเวลา 5 วินาทีในขณะที่แรงดันไฟฟ้ามีระดับต่ำ ---- ตามรูปแบบนี้

**คำเตือน!** ห้ามใช้งานผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ในสภาพที่ไม่มีประจุต่อไป ชาร์จแบตเตอรี่ที่ไม่มีประจุโดยทันที

### ไฟแสดงระดับอุณหภูมิที่สูง

เมื่ออุณหภูมิในการทำงานของวงจรไฟฟ้าอยู่ในระดับสูง ไฟ LED แสดงการทำงานจะเริ่มกะพริบในลักษณะยาวและสั้น

- ◆ ไฟ LED จะกะพริบอยู่เป็นเวลา 5 วินาทีในขณะที่อุณหภูมิของวงจรไฟฟ้ามีระดับสูง . . . . . ตามรูปแบบนี้ ปลดปล่อยให้เครื่องเย็นลงเท่ากับอุณหภูมิทำงานปกติประมาณ 24°C

### การตั้งค่าจุดทำงานเริ่มต้น (รูป D)

- ◆ จับไขควงไฟฟ้าตามที่แสดงในรูป D
- ◆ กดตัวส่งงานควบคุมการเคลื่อนที่ซึ่งอยู่ด้านหลังของเครื่องมือค้ำไว้ (1) ด้วยอุ้งมือของคุณ

- ◆ เมื่อไฟ LED แสดงการทำงาน (4) ติดสว่างแสดงว่าเครื่องมือพร้อมใช้งาน
- ◆ หากต้องการตั้งค่าการใช้งานเริ่มต้นใหม่ ให้คลายตัวส่งงานควบคุมการเคลื่อนที่ (1) ย้ายเครื่องมือไปที่ตำแหน่งใหม่ จากนั้นให้กดตัวส่งงานควบคุมการเคลื่อนที่ซึ่งอยู่ด้านหลังของเครื่องมือค้ำไว้ (1) ด้วยอุ้งมือของคุณ

### การเปรียบเทียบการควบคุมโจโร

เครื่องมือนี้จะมีการปรับเทียบใหม่เองโดยอัตโนมัติเป็นระยะๆ เพื่อให้แน่ใจว่าการควบคุมโจโรตามการเคลื่อนที่สามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง หากเห็นว่าการควบคุมทำงานไม่ถูกต้อง คุณสามารถปรับเทียบด้วยตนเอง

- ◆ กดตัวส่งงานควบคุมการเคลื่อนที่ (1)
- ◆ ปลดตัวส่งงานควบคุมการเคลื่อนที่ (1)
- ◆ วางเครื่องมือบนพื้นผิวที่ได้รับระดับ

ไฟ LED แสดงการทำงาน (4) จะกะพริบ 2 ครั้งภายในเวลา 5 วินาที เพื่อแสดงว่าเครื่องมือได้รับการปรับเทียบใหม่แล้ว

### การทำงานในทิศทางการขึ้นเข้า (รูป E)

- ◆ ตั้งค่าจุดทำงานเริ่มต้น
- ◆ หมุนเครื่องมือตามเข็มนาฬิกา แล้วไขควงจะทำงานไปในทิศทางการขึ้นเข้า

**หมายเหตุ:** จำนวนรอบการหมุนจะกำหนดความเร็วของเครื่องมือ..

รอบการหมุนต่ำ = ความเร็วต่ำลง  
รอบการหมุนสูง = ความเร็วสูงขึ้น

### การทำงานในทิศทางการขึ้นออก (รูป F)

- ◆ ตั้งค่าจุดทำงานเริ่มต้น

- ◆ หมุนเครื่องมือทวนเข็มนาฬิกา แล้วไขควงจะทำงานไปในทิศทางตรงกันข้าม

**หมายเหตุ:** จำนวนรอบการหมุนจะกำหนดความเร็วของเครื่องมือ

รอบการหมุนต่ำ = ความเร็วต่ำลง

รอบการหมุนสูง = ความเร็วสูงขึ้น

## ไฟ LED แสดงการทำงาน

ไฟ LED แสดงการทำงาน (4) จะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อดำเนินการควบคุมการเคลื่อนที่ (1)

## การหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ

เพื่อลดอายุการใช้งานแบตเตอรี่ในกรณีที่มีการเปิดใช้งานโดยไม่ตั้งใจ เครื่องมือจะปิดโดยอัตโนมัติเมื่อทำงานต่อเนื่องเป็นเวลา 45 วินาที ไฟ LED แสดงการทำงาน (4) จะกระพริบเร็วๆ ภายในเวลา 5 วินาทีก่อนหยุดการทำงาน

## คำแนะนำเพื่อการใช้งานอย่างเหมาะสม

### การขึ้นสกรู

- ◆ ใช้ดอกไขควงชนิดและขนาดที่เหมาะสมเสมอ
- ◆ หากสกรูขันได้ยาก ให้ลองทาน้ำสบู่เป็นสารหล่อลื่นเล็กน้อย
- ◆ จับเครื่องมือและดอกไขควงให้อยู่ในแนวเดียวกับสกรูเสมอ

## การบำรุงรักษา

เครื่องมือไฟฟ้า Black & Decker ออกแบบมาให้สามารถใช้งานได้ยาวนานต่อเนื่อง โดยที่มีการบำรุงรักษาน้อยที่สุด การทำงานที่สร้างความพึงพอใจอย่างต่อเนื่องจะขึ้นอยู่กับการดูแลรักษาที่เหมาะสมและการทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอ

เครื่องชาร์จไม่ต้องการการดูแลพิเศษอื่นใดนอกเหนือจากการทำความสะอาดเป็นประจำ

**คำเตือน!** ก่อนดำเนินการบำรุงรักษาเครื่องมือ ให้ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือก่อน ถอดปลั๊กเครื่องชาร์จออกก่อนจะทำความสะอาด

- ◆ ทำความสะอาดช่องระบายอากาศในเครื่องมือและเครื่องชาร์จของคุณเป็นประจำโดยใช้แปรงขนอ่อนหรือผ้าแห้ง
- ◆ ทำความสะอาดตัวมอเตอร์เป็นประจำโดยใช้ผ้าชุบน้ำหมาดๆ ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือมีส่วนผสมของตัวทำละลาย
- ◆ เปิดตัวจับดอกสว่านออกมาเคาะเป็นประจำเพื่อกำจัดฝุ่นที่ติดอยู่ในตัวจับ

## การปกป้องสิ่งแวดล้อม



การเก็บรวบรวมแบบคัดแยก ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับขยะในครัวเรือนปกติ

หากเมื่อใดก็ตามที่จำเป็นต้องเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ BLACK & DECKER หรือถ้าเครื่องมือนี้ไม่เป็นประโยชน์อีกต่อไป อย่าทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับขยะในครัวเรือน จัดการกับผลิตภัณฑ์นี้เพื่อให้พร้อมสำหรับการคัดแยกขยะ



การเก็บรวบรวมแบบคัดแยกสำหรับบรรจุภัณฑ์และผลิตภัณฑ์ที่ใช้แล้วทำให้สามารถรีไซเคิลวัสดุและนำมาใช้งานอีกครั้ง การนำวัสดุรีไซเคิลมาใช้อีกครั้งจะช่วยป้องกันมลพิษต่อสิ่งแวดล้อมและลดความต้องการวัตถุดิบ

ตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องกันอาจมีการจัดเตรียมสถานที่สำหรับการเก็บรวบรวมแบบคัดแยกอุปกรณ์ไฟฟ้าที่ใช้ภายในครัวเรือนไว้ ณ แหล่งรับขยะของเทศบาล หรืออาจมีการรับอุปกรณ์ใช้แล้วจากผู้ค้าปลีกในกรณีที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์ชิ้นใหม่

คุณสามารถตรวจสอบที่อยู่ของตัวแทนซ่อมที่ได้รับอนุญาตที่อยู่ใกล้คุณมากที่สุดได้โดยการติดต่อสำนักงานของ Black & Decker ในพื้นที่ของคุณตามที่อยู่ระบุในคู่มือนี้ นอกจากนี้ ยังมีรายชื่อตัวแทนซ่อมที่ได้รับอนุญาตของ Black & Decker และข้อมูลการบริการหลังการขายของเราและข้อมูลการติดต่อโดยละเอียดแสดงบนอินเทอร์เน็ตที่ [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## แบตเตอรี่



ใช้แบตเตอรี่ให้หมด จากนั้นถอดแบตเตอรี่ออกจากอุปกรณ์

- ◆ แบตเตอรี่ชนิด NiCd, NiMH และ Li-Ion นั้นสามารถรีไซเคิลได้ โปรดนำแบตเตอรี่เหล่านี้ไปยังตัวแทนซ่อมที่ได้รับการรับรองหรือศูนย์รีไซเคิลในท้องถิ่น

## ข้อมูลการบริการ

Black & Decker ให้บริการเครือข่ายศูนย์บริการของบริษัทและศูนย์ฯ ที่ได้รับการรับรองเต็มรูปแบบทั่วทั้งทวีปเอเชีย ศูนย์บริการ Black & Decker ทุกแห่งมีพนักงานที่ผ่านการฝึกอบรมเพื่อให้บริการผลิตภัณฑ์ได้อย่างมีประสิทธิภาพและเชื่อถือได้

ไม่ว่าคุณจะต้องการคำแนะนำด้านเทคนิค การซ่อมแซมหรืออะไหล่แท้จากโรงงาน โปรดติดต่อศูนย์ Black & Decker ใกล้บ้าน

## หมายเหตุ

- ◆ เนื่องจาก Black & Decker มีนโยบายพัฒนาปรับปรุงผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง ดังนั้น เราจึงขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ◆ อุปกรณ์มาตรฐานและอุปกรณ์เสริมอาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ
- ◆ ข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์อาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ
- ◆ ตัวเลือกผลิตภัณฑ์อาจมีจำหน่ายไม่ครบทุกรายการในบางประเทศ โปรดสอบถามรุ่นผลิตภัณฑ์ที่มีจำหน่ายจากตัวแทนจำหน่ายของ Black & Decker ในประเทศของคุณ



## BDCS36G

### Máy bắt vít

#### Thông số kỹ thuật

BDCS36G		
Điện áp	$V_{DC}$	3,6
Tốc độ không tải	Phút <sup>1</sup>	0-180
Mô men tối đa (Định mức PTI)	Nm	3
Loại pin		Li-Ion
Dung lượng pin	Ah	1.3
Trọng lượng	kg	0.3

Bộ sạc	90545059(B1) 90592546(XD)		
Điện áp đầu vào	$V_{AC}$	230	220-240
Điện áp đầu ra	$V_{DC}$	9	9.5
Dòng điện	mA	100	100
Thời gian sạc xấp xỉ	giờ	10	10

#### Mục đích sử dụng

Máy bắt vít Black & Decker này được thiết kế để vặn vít. Dụng cụ này chỉ phù hợp với người tiêu dùng dùng.

#### Hướng dẫn an toàn

##### Cảnh báo chung về an toàn các dụng cụ điện cầm tay



**Cảnh báo!** Đọc tất cả các cảnh báo và hướng dẫn về an toàn. Việc không tuân theo các cảnh báo và hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể gây giật điện, cháy nổ và/hoặc chấn thương nghiêm trọng.

##### Giữ lại tất cả các cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo về sau.

Thuật ngữ “dụng cụ điện cầm tay” trong phần cảnh báo chỉ thiết bị chạy bằng điện nguồn (có dây điện) hoặc thiết bị chạy bằng pin (không có dây điện).

1. An toàn tại nơi làm việc
  - a. Giữ cho nơi làm việc luôn sạch sẽ và đủ ánh sáng.  
Những khu vực bừa bộn hoặc thiếu ánh sáng dễ gây tai nạn.
  - b. Không vận hành dụng cụ điện cầm tay trong các môi trường

đễ cháy nổ, như các môi trường có chất lỏng dễ cháy, khí ga hoặc bụi. Dụng cụ điện cầm tay tạo ra các tia lửa điện có thể gây cháy bụi hoặc bốc khói.

**c. Không cho trẻ em và những người không liên quan lại gần khi đang vận hành dụng cụ điện cầm tay.** Những lúc xao lãng có thể khiến bạn mất kiểm soát.

## 2. An toàn điện

- a. Phích cắm của dụng cụ điện cầm tay phải vừa với ổ cắm.** Không được sửa đổi phích cắm dưới bất kỳ hình thức nào. Không được sử dụng các phích cắm chuyển đổi với những dụng cụ điện cầm tay có nối đất. Phích cắm nguyên gốc và ổ cắm phù hợp sẽ giảm nguy cơ bị điện giật.
- b. Tránh tiếp xúc với các bề mặt được nối đất như đường ống, lò sưởi, bếp nướng và tủ lạnh.** Nguy cơ bị điện giật sẽ cao hơn nếu cơ thể bạn nối đất.
- c. Không được để các dụng cụ điện cầm tay ngoài trời mưa hoặc ở nơi ẩm ướt.** Nước vào trong dụng cụ điện cầm tay sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- d. Không sử dụng dây điện vào**

**các mục đích khác.** Tuyệt đối không sử dụng dây điện để mang, kéo hoặc rút phích cắm dụng cụ điện cầm tay. Giữ dây điện cách xa nguồn nhiệt, dầu mỡ, các cạnh sắc hoặc các bộ phận chuyển động. Dây điện bị hỏng hoặc bị vướng sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.

- e. Khi vận hành dụng cụ điện cầm tay ngoài trời, hãy sử dụng dây nối dài phù hợp để sử dụng ngoài trời.** Sử dụng dây điện phù hợp để sử dụng ngoài trời sẽ giảm nguy cơ bị điện giật.
- f. Nếu bắt buộc phải vận hành dụng cụ điện cầm tay ở nơi ẩm ướt, hãy sử dụng nguồn được bảo vệ bởi thiết bị ngắt mạch tự động (RCD).** Sử dụng RCD sẽ giảm nguy cơ bị điện giật.

## 3. An toàn cá nhân

- a. Hãy tập trung, chú ý vào những gì bạn đang làm và tỉnh táo khi vận hành dụng cụ điện cầm tay.** Không được sử dụng dụng cụ điện cầm tay khi bạn đang mệt hoặc uống rượu bia, sử dụng ma túy hoặc chất kích thích. Một khoảnh khắc mất tập trung trong khi vận hành dụng cụ điện cầm tay có thể dẫn đến

chấn thương cá nhân nghiêm trọng.

- b. Sử dụng các thiết bị bảo hộ cá nhân. Luôn đeo kính bảo hộ.** Thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày chống trượt, mũ cứng, hoặc thiết bị bảo vệ tai nếu được sử dụng ở những điều kiện phù hợp sẽ giảm các chấn thương cá nhân.
- c. Tránh bật máy không chủ định. Đảm bảo rằng công tắc ở vị trí tắt trước khi nối với nguồn điện và/hoặc pin, khi cầm hoặc mang dụng cụ.** Việc cầm dụng cụ điện cầm tay khi ngón tay đặt vào công tắc hoặc sạc pin cho dụng cụ điện cầm tay khi công tắc đang bật có thể gây tai nạn.
- d. Hãy tháo hết khóa điều chỉnh hoặc cờ lê trước khi bật dụng cụ điện cầm tay.** Việc không tháo cờ lê hoặc khóa điều chỉnh ra khỏi dụng cụ điện cầm tay có thể gây ra chấn thương cá nhân.
- e. Không được với tay. Hãy luôn luôn đứng đúng tư thế và giữ thẳng bằng.** Điều đó giúp kiểm soát dụng cụ điện cầm tay tốt hơn trong các tình huống không thể lường trước.
- f. Mặc quần áo phù hợp. Không được mặc quần áo rộng hoặc đeo đồ trang sức. Giữ cho tóc, quần áo và găng tay tránh xa khỏi các bộ phận chuyển động.** Quần áo rộng, đồ trang sức hoặc tóc dài có thể bị vướng vào các bộ phận chuyển động.
- g. Nếu các thiết bị được cung cấp để nối các phương tiện hút hoặc gom bụi, hãy đảm bảo những thiết bị này được nối và sử dụng đúng cách. Sử dụng thiết bị gom bụi có thể giảm các nguy cơ liên quan đến bụi.**
- 4. Sử dụng và bảo quản dụng cụ điện cầm tay**
- a. Sử dụng dụng cụ điện cầm tay phù hợp. Sử dụng dụng cụ điện cầm tay phù hợp cho ứng dụng của bạn.** Dụng cụ điện cầm tay phù hợp sẽ giúp cho công việc tốt hơn và an toàn hơn theo đúng tốc độ được thiết kế.
- b. Không sử dụng dụng cụ điện cầm tay nếu công tắc không bật và tắt được.** Những dụng cụ điện cầm tay không điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và cần phải được sửa chữa.
- c. Rút phích cắm dụng cụ điện cầm tay khỏi nguồn điện và/hoặc pin trước khi thực hiện các điều chỉnh, thay đổi phụ**

**kiện hoặc cất giữ dụng cụ.**

Các biện pháp an toàn phòng ngừa đó giúp giảm nguy cơ vô tình khởi động dụng cụ điện cầm tay.

- d. **Bảo quản các dụng cụ điện cầm tay không sử dụng tránh xa tầm tay trẻ em và không cho phép những người không quen với dụng cụ điện cầm tay hoặc những hướng dẫn này vận hành dụng cụ điện cầm tay.** Dụng cụ điện cầm tay sẽ rất nguy hiểm khi được sử dụng bởi những người chưa được huấn luyện.
- e. **Bảo trì dụng cụ điện cầm tay. Kiểm tra các bộ phận chuyên động xem có bị lắp lệch hoặc kẹt không, các bộ phận có bị vỡ không và bất kỳ tình trạng nào khác có thể ảnh hưởng đến việc vận hành dụng cụ điện cầm tay. Nếu dụng cụ điện cầm tay bị hỏng, hãy sửa chữa trước khi sử dụng.** Rất nhiều tai nạn xảy ra do công tác bảo trì các dụng cụ điện kém.
- f. **Đảm bảo các dụng cụ cắt luôn sắc và sạch sẽ.** Các dụng cụ cắt được bảo trì đúng cách với các cạnh cắt sắc sẽ ít bị kẹt hơn và dễ điều khiển hơn.
- g. **Sử dụng dụng cụ điện cầm tay, các phụ kiện và đầu vận**

**vít, v.v. theo các chỉ dẫn này, chú ý đến điều kiện làm việc và công việc cần thực hiện.**

Sử dụng dụng cụ điện cầm tay sai mục đích có thể gây nguy hiểm.

5. **Sử dụng và bảo quản pin**
  - a. **Chỉ sạc lại pin bằng bộ sạc do nhà sản xuất quy định.** Bộ sạc chỉ thích hợp cho một loại pin, có thể tạo nguy cơ cháy khi được sử dụng với loại pin khác.
  - b. **Chỉ sử dụng dụng cụ điện cầm tay với các loại pin được chỉ định cụ thể.** Sử dụng các loại pin khác có thể tạo nguy cơ bị chấn thương và nguy cơ cháy.
  - c. **Khi không sử dụng pin, để pin xa các vật dụng kim loại như kẹp giấy, tiền đồng, chìa khóa, đinh, vít, hay các vật dụng kim loại nhỏ khác có thể tạo kết nối từ cực này sang cực khác.** Trường hợp các cực của pin bị chập mạch với nhau có thể gây hỏa hoạn.
  - d. **Nếu lạm dụng pin, dung dịch có thể chảy ra từ pin; tránh tiếp xúc. Nếu vô tình tiếp xúc, rửa lại bằng nước. Nếu chất lỏng dính vào mắt, hãy tìm kiếm trợ giúp y tế.** Dung dịch chảy từ pin có thể gây kích ứng

hoặc bông da.

## 6. Bảo dưỡng

- a. **Hãy mang dụng cụ điện cầm tay đi bảo dưỡng bởi nhân viên bảo dưỡng có chuyên môn, chỉ sử dụng các phụ kiện thay thế chính hãng.** Điều này giúp đảm bảo độ an toàn của dụng cụ điện cầm tay đó.

## Cảnh báo khác về an toàn dụng cụ điện cầm tay



**Cảnh báo!** Các cảnh báo bổ sung về an toàn cho máy bắt vít và súng vặn bulông

- ◆ **Sử dụng các tay cầm phụ nếu được cung cấp kèm theo dụng cụ.** Việc mất khả năng kiểm soát có thể gây chấn thương cá nhân.
- ◆ **Chỉ cầm dụng cụ ở phần bề mặt tay cầm cách điện khi thực hiện làm việc và vận hành mà mô cạp có thể chạm vào dây điện chìm.** Mô cạp tiếp xúc với dây "có điện" có thể khiến các bộ phận kim loại hở của dụng cụ điện cầm tay "nhiễm điện" và khiến người vận hành bị giật điện.
- ◆ **Dùng kẹp hay áp dụng một biện pháp thực tế khác nhằm bảo đảm và cố định phiá gia**

**công trên bàn máy.** Giữ phiá bằng tay hay dựa vào người bạn đều làm cho phiá không vững và có thể dẫn tới mất kiểm soát.

- ◆ Không cho phép những người (bao gồm cả trẻ em) bị suy giảm năng lực thể chất, trí tuệ hoặc cảm giác, hay người thiếu kinh nghiệm và kiến thức sử dụng dụng cụ điện cầm tay này, trừ khi có sự giám sát hoặc hướng dẫn của người chịu trách nhiệm về vấn đề an toàn của họ. Phải giám sát để đảm bảo trẻ không nghịch thiết bị.

## Vấn đề an toàn đối với người khác

- ◆ Không cho phép những người (bao gồm cả trẻ em) bị suy giảm năng lực thể chất, trí tuệ hoặc cảm giác, hay người thiếu kinh nghiệm và kiến thức sử dụng dụng cụ điện cầm tay này, trừ khi có sự giám sát hoặc hướng dẫn của người chịu trách nhiệm về vấn đề an toàn của họ.
- ◆ Phải giám sát để đảm bảo trẻ không nghịch thiết bị.

## Các nguy cơ khác.

Các nguy cơ khác có thể phát sinh khi sử dụng dụng cụ không nằm trong các cảnh báo an toàn đính

kèm. Những nguy cơ này có thể phát sinh từ việc sử dụng sai mục đích, sử dụng trong thời gian dài, v.v. Kể cả việc áp dụng các quy tắc an toàn liên quan và dùng các thiết bị an toàn cũng không thể tránh được một số nguy cơ còn lại.

Những nguy cơ này gồm:

- ◆ Chấn thương do chạm vào bất kỳ bộ phận đang quay/chuyển động nào.
- ◆ Chấn thương do thay đổi bất kỳ bộ phận, lưỡi dao hay phụ kiện nào.
- ◆ Chấn thương do sử dụng dụng cụ trong thời gian dài. Khi sử dụng bất kỳ một dụng cụ nào trong khoảng thời gian dài, bạn phải đảm bảo nghỉ giải lao thường xuyên.
- ◆ Suy giảm thính lực.
- ◆ Các mối nguy hại cho sức khỏe do hít phải nhiều bụi khi sử dụng dụng cụ (chẳng hạn:- làm việc với gỗ, đặc biệt là gỗ sồi, gỗ dễ gai và gỗ ép).

## Ký hiệu trên máy

Trên dụng cụ có những ký hiệu sau:



**Cảnh báo!** Để giảm nguy cơ chấn thương, người sử dụng phải đọc sổ tay hướng dẫn.

## Các hướng dẫn an toàn bổ sung cho pin và bộ sạc

### Pin

- ◆ Không được cố mở pin dù bất cứ lý do nào.
- ◆ Không để pin tiếp xúc với nước.
- ◆ Không bảo quản ở nơi có nhiệt độ có khả năng vượt quá 40°C.
- ◆ Chỉ sạc khi nhiệt độ môi trường trong khoảng từ 10°C đến 40°C.
- ◆ Chỉ sử dụng bộ sạc pin được cung cấp cùng với dụng cụ.
- ◆ Khi thải bỏ các loại pin, phải tuân theo các hướng dẫn nêu trong phần "Bảo vệ môi trường".



Không cố sạc pin khi đã hỏng.

### Bộ sạc

- ◆ Chỉ sử dụng bộ sạc của Black & Decker để sạc pin đi kèm với dụng cụ của bạn. Các loại pin khác có thể gây cháy nổ và chấn thương cá nhân.
- ◆ Tuyệt đối không cố sạc loại pin dùng một lần.
- ◆ Lập tức thay dây nguồn đã hỏng.
- ◆ Không để bộ sạc tiếp xúc với nước.
- ◆ Không mở bộ sạc ra.
- ◆ Không chọc que vào bộ sạc.



Chỉ sử dụng bộ sạc trong nhà.



Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.

## An toàn điện



Bộ sạc của bạn đã được cách điện kép; do vậy không cần dây nối đất. Luôn kiểm tra điện áp nguồn xem có bằng với điện áp trên tấm định mức hay không. Tuyệt đối không cố thay thế bộ sạc bằng phích cắm thông thường.

- ◆ Nếu dây cáp điện bị hỏng, việc thay thế phải do nhà sản xuất hoặc trung tâm bảo hành Black & Decker được ủy quyền thực hiện để tránh gây nguy hiểm.

## Tính năng

Dụng cụ này gồm một số hoặc tất cả những tính năng sau.

1. Công tắc kích hoạt chuyển động
2. Gá giữ
3. Đầu nối bộ sạc
4. Đèn làm việc LED

## Hình A

5. Bộ sạc

## Lắp ráp

**Cảnh báo!** Trước khi lắp, tháo pin ra khỏi dụng cụ.

## Lắp và tháo đầu vặn vít hoặc khớp nối (hình B)

**Cảnh báo!** Đảm bảo rằng dụng cụ đã khóa để tránh khởi động công tắc trước khi lắp hoặc tháo phụ kiện.

- ◆ Để lắp đầu vặn vít, hãy đẩy đầu vặn vít vào gá giữ (2) cho tới khi vào đúng vị trí.
- ◆ Để tháo đầu vặn vít, hãy kéo thẳng đầu vặn vít ra khỏi gá giữ.

**Lưu ý!** Để tháo đầu vặn vít/khớp nối ra, lặp lại các bước trên.

## Sử dụng

**Cảnh báo!** Đảm bảo dụng cụ làm việc ở tốc độ cho phép. Không được chạy quá tải.

## Sạc pin (hình C)

Cần sạc pin trước lần sử dụng đầu tiên và bất cứ khi nào pin không đủ điện để thực hiện công việc mà trước đó đã được thực hiện một cách dễ dàng. Khi sạc, pin sẽ ấm lên; điều này hoàn toàn bình thường và không có gì đáng lo ngại.

- ◆ Để sạc pin, cắm phích cắm bộ sạc (5) vào đầu nối bộ sạc (3).
- ◆ Cắm nguồn bộ sạc.

- ◆ Để dụng cụ kết nối với bộ sạc trong 16 giờ.

Bộ sạc có thể kêu o và ấm dần lên trong khi sạc; điều này hoàn toàn bình thường và không có gì đáng lo ngại.

**Cảnh báo!** Không sạc pin khi nhiệt độ xung quanh dưới 10°C hoặc trên 40°C. Nhiệt độ sạc đề xuất: khoảng 24°C.

### Đèn chỉ báo sắp hết pin

Khi dung lượng pin sắp hết, đèn làm việc LED sẽ bắt đầu nhấp nháy nhanh.

- ◆ Đèn LED Flash sẽ nhấp nháy trong 5 giây trong suốt thời gian điện áp thấp ----- ở mẫu này.

**Cảnh báo!** Ngừng sử dụng sản phẩm khi pin đã hết điện. Sạc lại pin hết điện ngay lập tức.

### Đèn chỉ báo nhiệt độ cao

Khi nhiệt độ vận hành mạch điện quá cao, đèn làm việc LED sẽ bắt đầu nhấp nháy ở mẫu dài và ngắn.

- ◆ Đèn LED Flash sẽ nhấp nháy trong 5 giây trong thời gian xảy ra hiện tượng nhiệt độ mạch điện cao - . - . - . ở mẫu này. Hãy để thiết bị nguội về nhiệt độ vận hành tối ưu là xấp xỉ 24°C.

### Đặt điểm khởi động ban đầu (hình D)

- ◆ Cầm máy bắt vít như được mô tả trong hình D.
- ◆ Dùng lòng bàn tay của bạn để ấn và giữ công tắc kích hoạt chuyển động (1) ở phía sau của dụng cụ.
- ◆ Khi đèn làm việc LED (4) sáng, dụng cụ đã sẵn sàng hoạt động.
- ◆ Để đặt lại điểm khởi động ban đầu, trước tiên hãy nhả thiết bị khởi động điều khiển chuyển động (1). Di chuyển dụng cụ tới vị trí mới, sau đó dùng lòng bàn tay của bạn để ấn và giữ thiết bị khởi động điều khiển chuyển động (1) ở phía sau dụng cụ.

### Hiệu chỉnh bộ điều khiển con quay

Dụng cụ này tự động hiệu chỉnh lại định kỳ để đảm bảo vận hành chính xác của bộ điều khiển con quay dựa trên chuyển động. Nếu bộ điều khiển không hoạt động hiệu quả, bạn có thể hiệu chỉnh dụng cụ theo cách thủ công.

- ◆ Ấn công tắc kích hoạt chuyển động (1).
- ◆ Nhả công tắc kích hoạt chuyển động (1).
- ◆ Đặt dụng cụ lên trên bề mặt phẳng.

Đèn làm việc LED (4) sẽ nhấp nháy



hai lần trong vòng 5 giây để báo hiệu rằng dụng cụ đã được hiệu chỉnh lại.

### Vận hành theo hướng thuận (hình E)

- ◆ Đặt điểm khởi động ban đầu.
- ◆ Xoay dụng cụ theo chiều kim đồng hồ và máy bắt vít sẽ hoạt động theo chiều thuận.

**Lưu ý:** Tốc độ của dụng cụ được xác định bằng số lần xoay.

Xoay ít = tốc độ chậm.

Xoay nhiều = Tốc độ cao

### Vận hành theo chiều nghịch (hình F)

- ◆ Đặt điểm khởi động ban đầu.
- ◆ Xoay dụng cụ ngược chiều kim đồng hồ và máy bắt vít sẽ hoạt động theo chiều nghịch.

**Lưu ý:** Tốc độ của dụng cụ được xác định bằng số lần xoay.

Xoay ít = tốc độ chậm.

Xoay nhiều = Tốc độ cao.

### Đèn làm việc LED

Đèn làm việc LED (4) tự động khởi động khi nhấn công tắc kích hoạt chuyển động (1).

### Tự động tắt

Để nâng cao tuổi thọ của pin trong phòng trường hợp kích hoạt ngẫu nhiên, dụng cụ sẽ tự động tắt sau

45 giây vận hành liên tục. Đèn làm việc LED (4) sẽ nhấp nháy nhanh trong 5 giây trước khi dụng cụ tắt.

### Gợi ý để sử dụng tối ưu

#### Vặn vít

- ◆ Luôn sử dụng đúng loại và kích cỡ đầu vặn vít.
- ◆ Nếu khó vặn chặt vít, hãy bôi một chút dung dịch tẩy rửa hoặc xà phòng làm chất bôi trơn.
- ◆ Luôn đặt dụng cụ và đầu vặn vít thẳng hàng với vít.

#### Bảo trì

Dụng cụ điện cầm tay của Black & Decker được thiết kế để vận hành trong thời gian dài và ít phải bảo trì nhất. Dụng cụ vận hành liên tục theo ý muốn tùy thuộc vào việc bảo quản dụng cụ đúng cách và vệ sinh thường xuyên.

Bạn không cần phải bảo trì bộ sạc nhưng cần vệ sinh nó thường xuyên.

**Cảnh báo!** Trước khi thực hiện bất cứ công việc bảo trì nào trên dụng cụ, hãy tháo pin ra khỏi dụng cụ. Rút phích cắm bộ sạc trước khi thực hiện công việc vệ sinh.

- ◆ Thường xuyên vệ sinh các khe thông gió trong dụng cụ và bộ

sạc bằng chổi mềm hoặc khăn khô.

- ◆ Thường xuyên lau chùi vỏ động cơ bằng khăn ẩm. Không dùng chất tẩy rửa có chứa dung môi hay chất mài mòn.
- ◆ Thường xuyên mở đầu kẹp và vỗ nhẹ để trút bụi ở bên trong ra.

## Bảo vệ môi trường



Thu gom riêng. Không được thải bỏ sản phẩm này chung với rác thải gia đình thông thường.

Nếu bạn cần thay thế sản phẩm Black & Decker của mình hoặc bạn không sử dụng nó trong tương lai nữa, đừng thải bỏ nó cùng với rác thải gia đình. Sản phẩm này phải được thu gom riêng.



Thu gom riêng sản phẩm và bao bì đóng gói đã qua sử dụng sẽ cho phép tái chế và tái sử dụng vật liệu. Tái sử dụng vật liệu tái chế giúp ngăn chặn ô nhiễm môi trường và giảm nhu cầu vật liệu thô.

Luật lệ địa phương có thể quy định việc thu gom riêng các sản phẩm điện gia dụng tại các bãi rác thải đô

thị hoặc bởi những người bán lẻ khi bạn mua sản phẩm mới.

Black & Decker cung cấp nơi thu gom và tái chế các sản phẩm của Black & Decker khi các sản phẩm này đã hết hạn sử dụng. Để sử dụng dịch vụ này, vui lòng trả lại sản phẩm cho đại lý sửa chữa được ủy quyền, nơi thay mặt công ty chúng tôi thu gom các sản phẩm này.

Bạn có thể kiểm tra vị trí của đại lý sửa chữa được ủy quyền gần nhất bằng cách liên hệ với văn phòng Black & Decker tại nơi bạn sống theo địa chỉ cung cấp trong sổ tay hướng dẫn này. Ngoài ra, chúng tôi còn cung cấp danh sách các đại lý sửa chữa được ủy quyền của Black & Decker và mọi thông tin chi tiết về dịch vụ hậu mãi và các thông tin liên hệ tại website: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Pin



Xả hết pin, sau đó tháo pin ra khỏi dụng cụ.

- ◆ Các loại pin NiCd, NiMH và Li-Ion có thể tái chế được. Hãy mang chúng đến bất kỳ đại lý sửa chữa ủy quyền hoặc trạm tái chế nào gần nhất.

## Thông tin dịch vụ

Black & Decker có sẵn một mạng lưới các trung tâm trực thuộc và ủy quyền trên toàn Châu Á. Tất cả các trung tâm dịch vụ của Black & Decker đều có đội ngũ nhân viên lành nghề nhằm cung cấp cho khách hàng dịch vụ về sản phẩm hiệu quả và tin cậy.

Khi cần tư vấn kỹ thuật, sửa chữa hoặc phụ tùng thay thế chính hãng, vui lòng liên hệ với cơ sở Black & Decker gần nhất.

## CHÚ Ý

- ◆ Chính sách của Black & Decker không ngừng cải thiện với các sản phẩm và do đó, chúng tôi có quyền thay đổi thông số kỹ thuật sản phẩm mà không cần báo trước.
- ◆ Các thiết bị và phụ kiện chuẩn có thể khác nhau tùy theo từng quốc gia.
- ◆ Thông số kỹ thuật của sản phẩm có thể khác nhau tùy theo từng quốc gia.
- ◆ Danh mục sản phẩm hoàn chỉnh có thể không có tại tất cả các quốc gia. Liên hệ với các đại lý của Black & Decker tại quốc gia bạn để được cung cấp danh mục sản phẩm.

